

## Over de auteurs

**Dr. Réka Bozzay** studeerde Nederlands, Duits en Geschiedenis gestudeerd en is gepromoveerd op een proefschrift over de *peregrinatio academica* van Hongaarse studenten aan de Leidse universiteit in de 17de-18de eeuw. Zij is tewerkgesteld als assistente aan de Vakgroep Nederlands van de Universiteit Debrecen. ([reka\\_bozzay@yahoo.de](mailto:reka_bozzay@yahoo.de))

**Drs. Pablo Irizarri van Suchtelen** studeerde Taalwetenschap aan de Universiteit van Amsterdam. Na het *cum laude* behalen van zijn MA met de scriptie "Taal, muziek en werkgeheugen: een verkenning van relaties tussen taalaanleg, muzikaliteit en tweedetaalverwerving", deed hij enkele jaren ervaring op als docent NT2. Als wetenschapsjournalist publiceerde hij onder andere in Spits en op [www.kennislink.nl](http://www.kennislink.nl). Sinds september 2006 is hij werkzaam als moedertaal-lector aan de KRE Boedapest, waar hij naast de taallessen ook vakken heeft verzorgd als "Webredactie", "Theorie van tweedetaalverwerving" en "Multicultureel Nederland". Hij was een van de vier lektoren uit Midden-Europa die de studiereis "De Multiculturele Lage Landen" in april/mei 2008 organiseerden. *Last but not least* is hij actief als musicus. ([irizarri@gmail.com](mailto:irizarri@gmail.com))

**Alexandra Kecskés** studeert Nederlands en Duits aan Eötvös Loránd Universiteit te Boedapest. Daarnaast is zij leerling van het Weiner Leó Conservatorium als trompettist. Het zomersemester 2008 bracht zij in het raam van Erasmusbeurs aan de Antwerpse Lessius Hogeschool door. Daarna liep ze stage bij het Meertens Instituut in Amsterdam. Momenteel is zij bezig met het schrijven van haar scriptie over dierenmetaforiek. ([kecskes.alexandra@googlemail.com](mailto:kecskes.alexandra@googlemail.com))

**Drs. Bas Lohmann** (1965) heeft Russische taal- en letterkunde gestudeerd in Amsterdam. Zijn interessegebieden zijn Russische folklore en de cultuur van de Oudrussische en Moskovische periode en Russische filosofie. Van 1994 tot 1997 was hij werkzaam als hoofddocent Nederlands in St. Petersburg aan de Pedagogische Staatsuniversiteit A.I. Herzen, sinds 1997 doceert hij Nederlands aan de Russische Staatsuniversiteit voor Humaniora in Moskou. ([lohmann@list.ru](mailto:lohmann@list.ru))

**Drs. Gert Loosen** (1971) is leraar Nederlands en Duits op een Vlaams college, zomerdocent NaVT aan de KULeuven en houdt als ex-lector de band met Debrecen nauw aan. Hij bereidt een dissertatie voor over tussentaal in het onderwijs in Vlaanderen. ([gertloosen@gmail.com](mailto:gertloosen@gmail.com))

**Anna Molnár** werd in 1978 in Miskolc geboren. Zij studeerde in Budapest aan de KRE en aan de ELTE Neerlandistiek en studeerde in 2005 met een scriptie over de kindertreinen af. Zij werkt tegenwoordig in een middelbare school in Halasztelek, waar ze Nederlands geeft. ([mannackam@freemail.hu](mailto:mannackam@freemail.hu))

**Drs. Roland Nagy** (1974) studeerde Engels en Nederlands, met een specialisatie in de historische fonologie. Zijn Engelse scriptie vergeleek de fonologische geschiedenis van

de sjwa-epenthese in het Nederlands en het Engels, zijn Nederlandse scriptie maakte een cultuur- en taalhistorische vergelijking van vijf plantennamen in het Nederlands, Engels en Hongaars. Sinds 2003 doceert hij Nederlandse taalkunde aan de ELTE en op dit ogenblik werkt hij aan zijn proefschrift over de geschiedenis van de fonologische inburgering van vreemde klanksegmenten in het Nederlands. Naast zijn promotieonderzoek heeft hij een leerboek Nederlandse fonetiek en fonologie samengesteld voor Hongaarstalige universiteitsstudenten. ([dudukki@gmail.com](mailto:dudukki@gmail.com))

**Dr. Gábor Pusztai** (1971) studeerde Duitse Taal- en Letterkunde aan de Universiteit Debrecen en Nederlandkunde in Leiden. Hij promoveerde in 2003 met het proefschrift *Das Fremde und das Eigene - eine Methode zur Analyse*. Hij is sinds 1995 voltijds docent Nederlands aan de Universiteit Debrecen, en sinds 2007 is hij hoofd van de Vakgroep Nederlands. Hij publiceert regelmatig over Nederlands-Indische koloniale literatuur – ook vanuit Hongaars perspectief – en is redacteur van *Acta Neerlandica*. ([gpusztai@tigris.unideb.hu](mailto:gpusztai@tigris.unideb.hu))

**Dr. Orsolya Varga** studeerde Nederlandse taal en letterkunde aan de ELTE en tevens Hongaarse en Russische taal en letterkunde aan de lerarenopleiding van dezelfde universiteit. Zij doceert theorie en praktijk van het vertalen, taalkunde en taalvaardigheid bij de vakgroep Neerlandistiek aan de ELTE. Zij heeft haar proefschrift geschreven over vertaalopvattingen in Nederland en Hongarije in de eerste helft van de 20e eeuw. Zij maakt literaire vertalingen en werkte mee als redacteur aan het Nederlands-Hongaars handwoordenboek. ([vargaorsolya@hotmail.com](mailto:vargaorsolya@hotmail.com))

**Drs. Csilla Zichler** studeerde aan de Eötvös Loránd Universiteit te Boedapest (ELTE) Duitse taal- en letterkunde, neerlandistiek en deels skandinavistiek. Daarna haalde zij een master in het vertalen en tolken en de European Masters in Conference Interpreting. Zij was tijdens haar opleiding en promotieonderzoek met een beurs o. a. in München, Leiden, Antwerpen en Leuven. Thans is zij werkzaam als vertaalster en tolk en werkt aan een dissertatie over vaste verbindingen. ([zichlercsilla@hotmail.com](mailto:zichlercsilla@hotmail.com))